

Micro HiFi System

**MCM118
MCM118B**

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Používateľské príručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez 1 x CR2032
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális 18 W
névleges < 10 W
készületi állapotban < 3 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 6.2 kg

Befoglaló méretek
szélesség 150 mm
magasság 150 mm
mélység 220 mm

Rádiórész vételi tartomány
URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész
Kimeneti teljesítmény 2 x 15 W

ČESKÁ REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

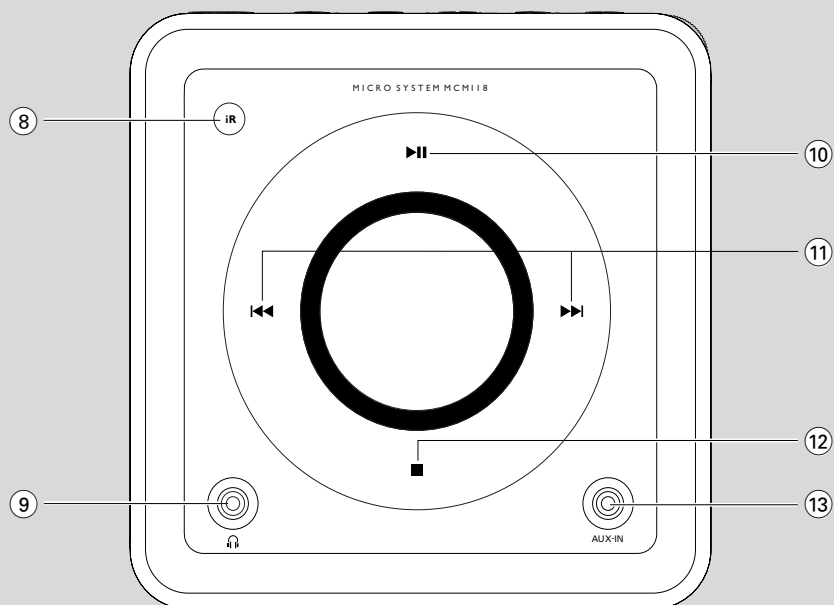
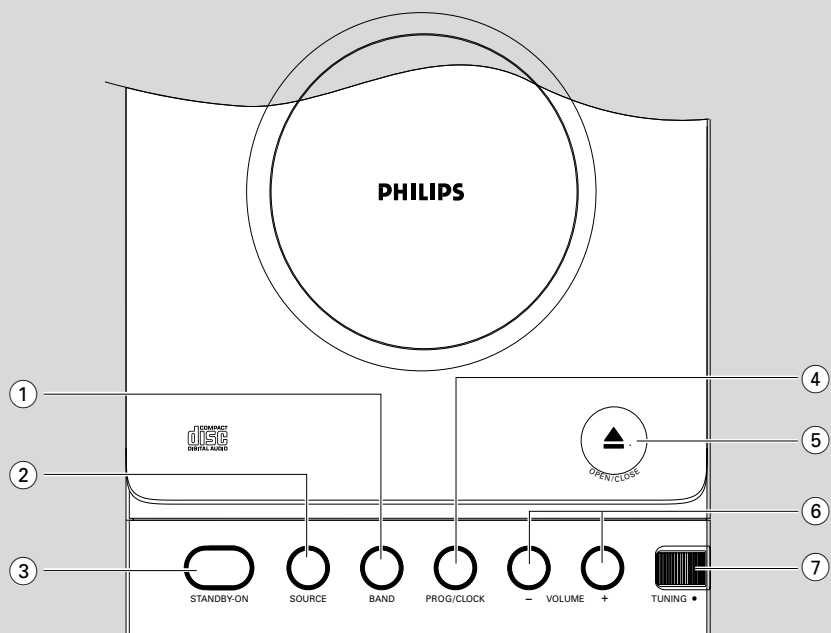
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



Русский ----- 6

Polski ----- 18

Česky ----- 30

Slovensky ----- 42

Magyar ----- 54

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Informacje ogólne

Informacje ekologiczne	19
Wypożyczenie zestawu	19
Bezpieczeństwo użytkowania	19

Przygotowanie zestawu

Połączenia z tyłu obudowy	20–21
Przed rozpoczęciem korzystania z pilota	21
Wymiana baterii (litowej CR2032) w pilocie	21

Opis przycisków

Przód zestawu i pilot zdalnego sterowania	22
--	----

Podstawowe Funkcje

Włączanie systemu	23
Energooszczędne wyłączenie automatyczne	23
Regulacja siły i barwy głosu	23

Odtwarzacz CD/MP3

Odtwarzanie płyt CD	24
Podstawowe funkcje odtwarzacza	24
Odtwarzanie płyt MP3	24
Różne tryby odtwarzania: SHUFFLE i REPEAT	25
Programowanie kolejności utworów	25
Przegląd programu	25
Kasowanie programu	25

Radiodbiornik

Dostrojenie do stacji radiowych	26
---------------------------------------	----

Urządzenia zewnętrzne

Odtwarzanie dźwięku z urządzenia zewnętrznego	26
--	----

Konserwacja

Zegar/Timer

Regulacja zegara	27
Ustawienie TIMER	27
Włączenie/wyłączenie TIMER	27
Włączenie/wyłączenie funkcji SLEEP	27

Dane techniczne

Usuwanie usterek

Niniejszy produkt spełnia wymagania Unii Europejskiej dotyczące zakłóceń radiowych

Wyposażenie zestawu

- 2 kolumny głośnikowe
- Pilot (z baterii)

Informacje ekologiczne

Staraliśmy się nie używać żadnych szkodliwych opakowań. Uczyniliśmy wszystko, aby opakowanie nadawało się do rozdzielania na trzy odrębne materiały: karton (pudło), styropian (wyściółka) i polietylen (torby, pianka ochronna).

Zestaw składa się z materiałów, które mogą zostać poddane procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy stosować się do przepisów lokalnych dotyczących odzysku opakowań, wyczerpanych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

Likwidacja starego produktu

Produkt jest zaprojektowany i wykonany z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można recyklować i znowu przetworzyć.

Kiedy jest to produkt, który posiada symbol z przekreślonym kołem, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą Europejską o odpadach z 2002/96/EC.

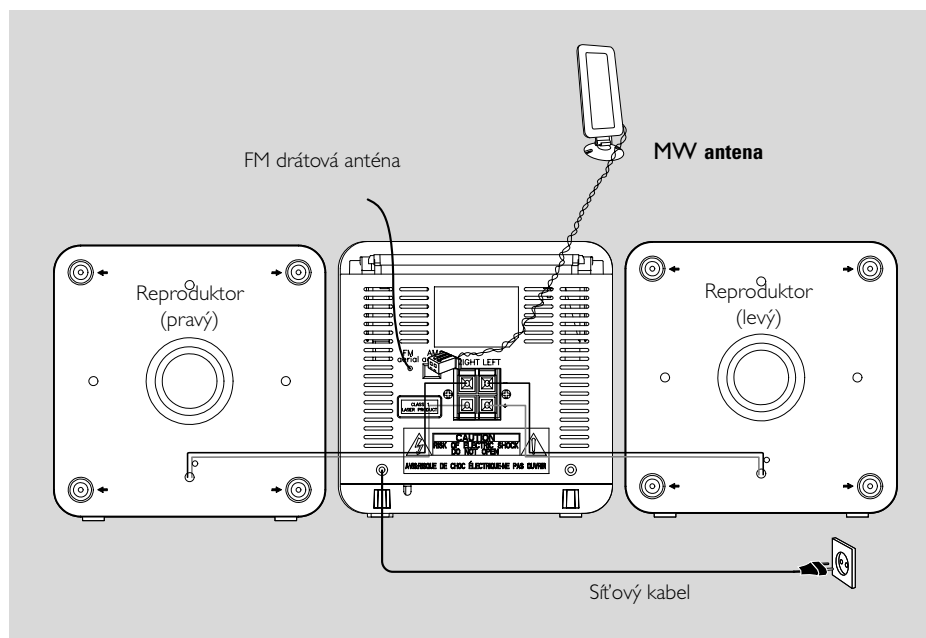


Informujcie się o miejscach zbiorowego odbioru produktów elektrycznych.

Ściśle przestrzegajcie lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów. Prawidłowa likwidacja starego produktu pomoże zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia.

Bezpieczeństwo użytkowania

- Przed przystąpieniem do eksploatacji systemu należy sprawdzić, czy napięcie zasilania podane na tabliczce znamionowej (lub uwidocznione obok przełącznika wyboru napięcia) jest identyczne z napięciem sieci. W przypadku stwierdzenia niezgodności należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- System powinien być ustawiony na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni.
- System powinien być eksploatowany w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację, która zapobiegnie przegrzewaniu się wnętrza urządzenia. Należy pozostawić co najmniej 10 cm (4 cale) wolnego miejsca nad obudową i co najmniej po 5 cm (2 cale) po obu bokach.
- Nie wolno zakłócać działania wentylacji przez zastawianie otworów wentylacyjnych takimi przedmiotami jak gazety, serwetki, zasłony, itp.
- Nie należy narażać systemu, baterii ani dysków na nadmierne zawilgocenie, opady atmosferyczne, zapylenie lub bezpośrednie działanie grzejników albo promieni słonecznych.
- Nie wolno ustawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece, na urządzeniu.
- Nie wolno ustawiać przedmiotów zawierających płyny, takich jak wazony, na urządzeniu.
- Jeśli system przeniesiono bezpośrednio z zimnego w ciepłe miejsce lub umieszczono w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewkach odtwarzacza CD wewnątrz urządzenia może nastąpić kondensacja pary wodnej. W takim przypadku odtwarzacz CD nie będzie działał prawidłowo. Należy wówczas pozostawić włączony system na około godzinę, bez włożonej płyty, dopóki nie będzie możliwe prawidłowe odtwarzanie.
- Mechaniczne elementy urządzenia zawierają smarujące się części i nie wolno ich dodatkowo smarować.
- **W trybie gotowości (Standby) system znajduje się pod napięciem i pobiera energię. Aby całkowicie odłączyć zasilanie systemu, wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.**



Połączenia z tyłu obudowy

Tabliczka znamionowa znajduje się na tylnej ścianie obudowy.

A Zasilanie

- Przed podłączeniem przewodu sieciowego do gniazdka upewnij się, czy poprawnie wykonano wszystkie pozostałe połączenia.

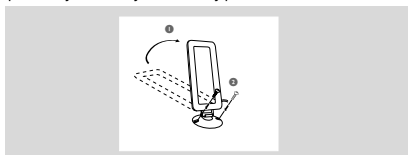
OSTRZEŻENIE!

- Aby zapewnić właściwe działanie urządzenia, należy używać wyłącznie przewodu sieciowego dołączonego do zestawu.
- Nie wolno wykonywać ani zmieniać połączeń gdy zasilanie jest włączone.

B Antena Podłączanie

Antena MW

- 1 Rozłóż antenę ramową i, jeżeli to konieczne, ułóż ją na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni:



- 2 Włóż wtyczkę anteny ramowej do gniazda MW ANTENNA, jak pokazano powyżej.
- 3 Ustaw anteny w taki sposób, by uzyskać optymalną jakość odbioru.

Antena FM

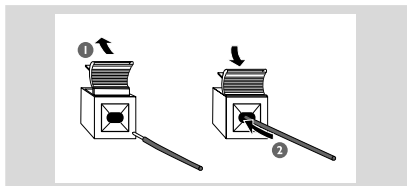
Nie jest potrzebne przyłączenie anteny spiralnej FM, gdyż jest ona włączona do systemu.

- Umieść antenę jak najdalej od odbiornika telewizyjnego, magnetowidu i innych źródeł promieniowania.

C Podłączanie głośników

Głośniki przednie

Podłącz przewody głośników do gniazdek SPEAKERS – prawy głośnik do pary gniazdek "RIGHT", a lewy do pary gniazdek "LEFT", przewód (czerwony) do "+", przewód (czarny) do "-".



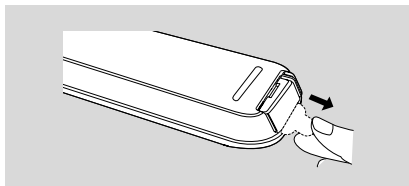
- Zaciśnij odizolowaną część każdego przewodu w sposób przedstawiony na rysunku.

Uwagi:

- Aby uzyskać optymalną jakość dźwięku, korzystaj z głośników dostarczonych w zestawie.
 - Nie podłączaj więcej niż jednego głośnika do danej pary gniazdek +/-.
 - Nie podłączaj głośników, które mają niższą impedancję niż głośniki dostarczone w zestawie.
- Odpowiednie informacje można znaleźć w dalszej części tej instrukcji, w rozdziale DANE TECHNICZNE.

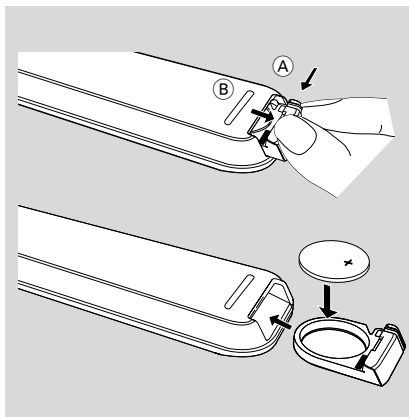
Przed rozpoczęciem korzystania z pilota

- 1 Ciągnij plastikową osłonę.
- 2 Wybierz źródło, które chcesz obsługiwać, naciskając jeden z przycisków wyboru źródła na pilocie (na przykład MP3-CD, TUNER).
- 3 Następnie wybierz żądaną funkcję (na przykład ►, ◀, ▶).



Wymiana baterii (litowej CR2032) w pilocie

- 1 Przesuń gałkę (A) nieznacznie w prawo
- 2 Wyciągnij komorę baterii (B).
- 3 Włóż nową baterię i wsuń komorę baterii do końca w pierwotne położenie.



UWAGA!

BATERIE ZAWIERAJĄ SUBSTANCJE CHEMICZNE I POWINNY BYĆ W ODPOWIEDNI SPOSÓB ZUTYLIZOWANE.

Przód zestawu i pilot zdalnego sterowania

① BAND

- Tryb Tuner..... (tylko na zestawie) - Umożliwia wybór pasma.

② SOURCE (CD/ TUNER/ AUX)

- włączenie zestawu.
- wybór źródła dźwięku: CD/ FM/ MW/ AUX.

③ STANDBY-ON / ⏻

- włączanie zasilania lub trybu czuwania standby.

④ PROG/CLOCK

- Tryb CD programowanie utworów i przegląd programu.
- Tryb clock (tylko na urządzeniu) regulacja zegara.

⑤ OPEN•CLOSE

- otwarcie/zamknięcie kieszeni odtwarzacza CD.

⑥ VOLUME - / +

- regulacja siły głosu.

⑦ TUNING ●

- dostrojenie do stacji radiowych.

⑧ IR SENSOR

- czujnik podczerwieni dla pilota zdalnego sterowania.

⑨ 🎧

- podłączenie słuchawek.

⑩ ▶ II

- Tryb CD rozpoczęcie odtwarzania płyty CD lub pauza.

⑪ ⏮ / ⏭

- przeskok do początku aktualnego/poprzedniego/ kolejnego utworu.
- przeszukiwanie do tyłu i do przodu w obrębie utworu płyty CD.

⑫ STOP ■

- zatrzymanie płyty CD oraz kasowanie programu CD.

⑬ AUX IN

- Łączy z zewnętrznym źródłem dźwięku.

⑭ MUTE

- wyłączenie i włączenie dźwięku.

⑮ REPEAT

- powtarzanie utworu/programu CD/ całej płyty CD.

⑯ SHUFF (SHUFFLE)

- odtwarzanie utworów na płycie CD w przypadkowej kolejności.

⑰ SLEEP

- uruchomienie funkcji drzemki, dobór czasu wyłączenia.

⑱ TIMER

- włączenie/wyłączenie oraz regulacja timera.

⑲ ALBUM ▼ ▲

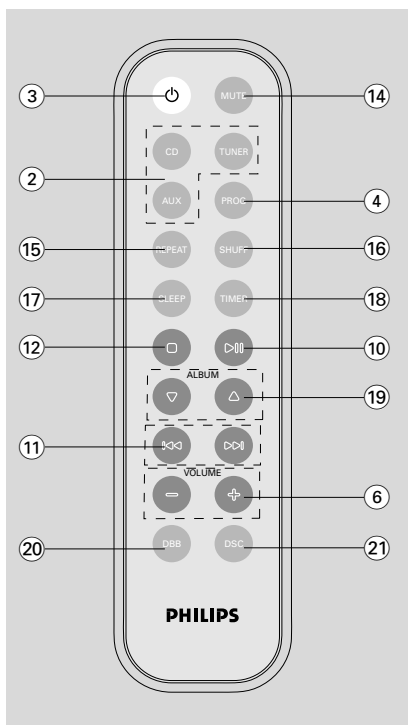
- Tryb MP3 disc ... wybierania albumów.

⑳ DBB

- wzmocnienie dźwięków niskich.

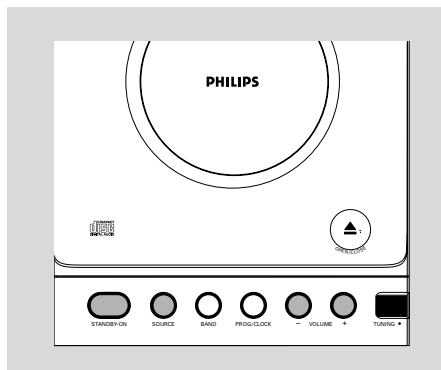
㉑ DSC

- (Digital Sound Control) dobór charakterystyki dźwięku: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.



Korzystanie z pilota zdalnego sterowania:

- Najpierw należy wybrać źródło dźwięku, którym zamierzamy sterować pilotem przez naciśnięcie jednego z klawiszy źródła dźwięku (np. CD lub TUNER, itd.).
- Następnie należy wcisnąć przycisk żądanej funkcji ▶, ⏮, ⏭ itd.).



UWAGA!
PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI
SYSTEMU WYKONAJ NIEZBĘDNE CZYNNOŚCI
PRZYGOTOWUJĄCE.

Włączanie systemu

- naciskając **STANDBY-ON** (⏻ na pilocie).
→ System uaktywni ostatnio wybrane źródło dźwięku.
- naciskając **SOURCE** (CD, TUNER lub AUX na pilocie) lub).
→ System uaktywni wybrane źródło dźwięku.

Aby przełączyć zestaw w stan czuwania

- naciskając **STANDBY-ON** (⏻ na pilocie).
→ Wyświetlony zostanie zegar.

Uaktywnianie trybu gotowości Eco Power

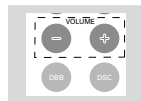
- Nacisnąć **STANDBY-ON** (⏻ na pilocie) przez ponad 2 sekundy.
→ Wyświetlacz zgaśnie.

Energooszczędne wyłączenie automatyczne

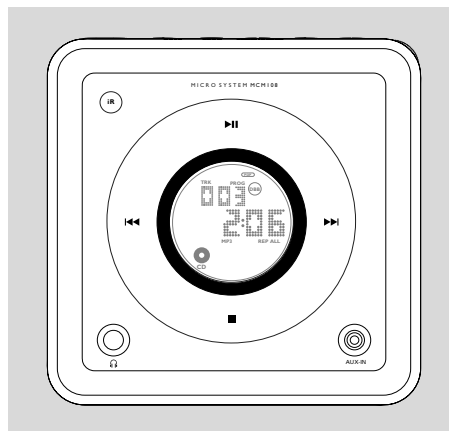
W celu zaoszczędzenia energii elektrycznej, urządzenie przejdzie samoczynnie w stan czuwania standby, jeżeli przez 15 minut po zakończeniu odtwarzania płyty CD lub kasety magnetofonowej żaden klawisz nie zostanie wciśnięty.

Regulacja siły i barwy głosu

- 1 Obrócić pokrętko **VOLUME** – / + zgodnie z ruchem wskazówek zegara dla zwiększenia siły głosu zestawu, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara dla wyciszenia.
→ Wyświetlacz wskaże poziom siły głosu 0–32..

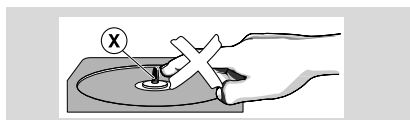


- 2 Nacisnąć Interactive Sound Control, **DSC** na zestawie lub pilocie dla wybrania efektu dźwiękowego: JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK.
- 3 Nacisnąć **DBB** (na pilocie) dla wzmocnienia dźwięków niskich.
→ Display shows: **DBB** if the DBB is activated.
- 4 Nacisnąć **MUTE** na pilocie zdalnego sterowania w celu natychmiastowego wyłączenia dźwięku.
→ Odtwarzanie będzie kontynuowane przy wyłączonej sile głosu, na wyświetlaczu pojawi się **MUTE**.
- Dla przywrócenia dźwięku należy:
 - nacisnąć ponownie **MUTE** ;
 - zmienić ustawienia pokręteł dźwięku;
 - zmienić źródło.



Ważne:

Nie wolno nigdy dotykać soczewek odtwarzacza CD!



Wkładanie płyty

Urządzenie pozwala na odtwarzanie wszystkich rodzajów płyt CD audio, również CD-Recordable i CD-Rewritable.

- Nie wolno jednak odtwarzać płyt CD-ROM, CD-I, CDV, DVD lub płyt komputerowych CD.

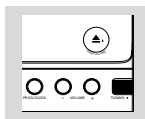
- 1 Wybrać źródło dźwięku **CD**.

- 2 Naciśnąć **OPEN/CLOSE** dla otwarcia kieszeni odtwarzacza.

→ **OPEN** pojawi się na wyświetlaczu po otwarciu kieszeni.

- 3 Włożyć płytę audio CD, stroną z nadrukiem ku górze, następnie zamknąć kieszeń naciskając ponownie **OPEN/CLOSE** na zestawie.

→ Pojawi się **REPEAT**, odtwarzacz odczytuje zawartość płyty CD, Wyświetlona jest całkowita liczba utworów i czas odtwarzania (lub całkowita liczba albumów i utworów w przypadku płyt MP3).



Podstawowe funkcje odtwarzacza

Odtwarzanie płyt CD

- Naciśnąć **▶||** dla rozpoczęcia odtwarzania.
- Na wyświetlaczu pojawi się numer utworu oraz czas od początku utworu.

Wybór innego utworu

- Naciśkać **◀◀▶▶** raz lub kilka razy, aż szukany numer utworu pojawi się na wyświetlaczu.

Shukanie fragmentu utworu

- 1 Naciśnąć i przytrzymać **◀◀▶▶**.
→ Płyta CD jest odtwarzana z dużą prędkością przy zmniejszonej sile głosu.
- 2 Po rozpoznaniu szukanego fragmentu zwolnić klawisz **◀◀▶▶**.
→ Odtwarzacz powróci do normalnego odtwarzania.

Wstrzymywanie odtwarzania

- Naciśnąć i przytrzymać **▶||**.
→ W celu wznowienia odtwarzania naciśnij przycisk ponownie.
→ Powrót do odtwarzania po ponownym naciśnięciu **▶||**.

Zatrzymywanie odtwarzania

- Naciśnij przycisk **■**.

Uwaga: Płyta CD zatrzyma się również:

- po otwarciu kieszeni odtwarzacza CD.
- po dotarciu do końca płyty CD.
- po wybraniu innego źródła dźwięku: **TUNER** lub **AUX**.
- przejściu w tryb czuwania standby.

Odtwarzanie płyt MP3

- 1 Umieść w szufladzie płytę MP3.
→ W zależności od liczby utworów, czas odczytu płyty może przekroczyć 10 sekund.
→ Wyświetlone zostanie wskazanie "×××× 99".
×××× oznacza numer albumu, a 99 numer utworu.
- 2 Naciśnij przycisk **ALBUM ▼ ▲** aby wybrać żądany album.

- 3 Naciśnij przycisk **◀◀▶▶** i wybierz żądany utwór.
→ Numer albumu odpowiednio się zmienia po dojściu do pierwszego utworu na albumie po naciśnięciu **◀◀** lub ostatniego utworu na albumie po naciśnięciu **▶▶**.
- 4 Naciśnij przycisk **▶▶** w celu rozpoczęcia odtwarzania.
- Naciśnięcie przycisku **ALBUM ▼ ▲** w trakcie odtwarzania spowoduje wyświetlenie tytułu albumu i utworu.

Obsługiwane formaty płyt MP3:

- ISO9660, Joliet, UDF 1.5
- Maksymalna liczba utworów: 512 (w zależności od długości nazw plików)
- Maksymalna liczba albumów: 99
- Obsługiwane częstotliwości próbkowania: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Obsługiwana przepływność danych: 32–256 (Kb/s), zmienne

Różne tryby odtwarzania: SHUFFLE i REPEAT

Specjalne tryby odtwarzania można wybierać i łączyć ze sobą przed rozpoczęciem lub podczas odtwarzania.

SHUFFLE odtwarzanie w przypadkowej kolejności utworów na całej płycie CD

REPEAT ALL ... powtarzanie całej płyty CD/programu

REPEAT powtarzanie aktualnego utworu

REPEAT ALB ... powtarzanie wszystkich utworów aktualnego albumu (tylko w przypadku MP3).

- 1 W celu wybrania trybu odtwarzania, należy nacisnąć **SHUFF** lub **REPEAT** na pilocie przed rozpoczęciem lub podczas odtwarzania, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana funkcja.
- 2 Jeżeli odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarzanie należy rozpocząć klawiszem **▶▶** (na pilocie **▶▶**)
→ Jeżeli włączyliśmy tryb SHUFFLE, odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
- 3 Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania wystarczy nacisnąć odpowiedni klawisz **SHUFF** lub **REPEAT** na pilocie aż napisy SHUFFLE/REPEAT znikną z wyświetlacza.
- Można również nacisnąć **STOP ■** dla zakończenia odtwarzania.

Uwaga:

– Funkcji **SHUFFLE** i **REPEAT** nie można używać jednocześnie.

– W trybie programowania nie jest dostępne odtwarzanie w kolejności losowej.

Programowanie kolejności utworów

Programowanie utworów na płycie CD musi odbywać się przy zatrzymanym odtwarzaczu, utwory można dobierać w dowolnej kolejności. Każdy z utworów można zaprogramować więcej niż jeden raz. W pamięci można zapisać do 20 (10 w przypadku płyt MP3) utworów.

- 1 Wybrać utwór do programu klawiszem **◀◀ ▶▶**.
- W przypadku plików MP3, można nacisnąć , aby wybrać żądany album, a następnie nacisnąć **ALBUM ▼ ▲** aby **◀◀ ▶▶** wybrać utwór.
- 2 Naciśnij przycisk **PROGRAM** (lub **PROG/CLOCK** tylko na zestawie) dla rozpoczęcia programowania.
→ Wyświetlacz: Wskaźnik **PROG** miga, na krótko wyświetla się i numer wybranego utworu (oraz numer wybranego albumu w przypadku plików MP3).
- 3 Powtórzyć kroki **1-2** dla wybrania i zapisania pozostałych utworów.
→ Jeżeli w pamięci znajduje się już 20 (10 w przypadku płyt MP3) utworów, na ekranie pojawi się **FULL**.
- 4 Rozpocząć odtwarzanie programu CD klawiszem **▶▶**

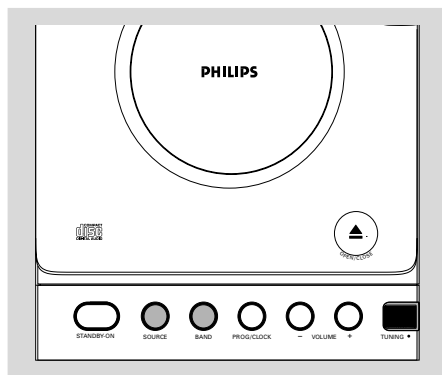
Przegląd programu

- Zatrzymaj odtwarzanie, a następnie naciśnij odpowiednią liczbę razy przycisk **PROGRAM** (lub **PROG/CLOCK** tylko na zestawie).
- Wyświetlacz pokazuje najpierw zaprogramowaną kolejność, a następnie numer zapisanej ścieżki ((i numer albumu w przypadku plików MP3).
- Przegląd programu można zakończyć klawiszem **■**.

Kasowanie programu

Zawartość pamięci można skasować przez:

- jednokrotne naciśnięcie klawisza **■** przy zatrzymanym odtwarzaczu;
- dwukrotne naciśnięcie klawisza **■** podczas odtwarzania;
- otwarcie kieszeni odtwarzacza CD;
- Symbol **PROG** zniknie z wyświetlacza.



Dostrojenie do stacji radiowych

- 1 Wybrać źródło dźwięku **TUNER**.
→  zostanie zegar.
- 2 Naciśnij przycisk **BAND** (**TUNER** na pilocie zdalnego sterowania) jeden lub więcej razy, aby wybrać pasmo.
- 3 dostrojenie do stacji radiowych **TUNING**  .
→ Wyświetlacz pokazuje częstotliwość odbieranej stacji.

Rady:

Aby poprawić odbiór:

– Aby odbierać sygnał radiowy, rozwiń całą antenę znajdującą się tylny urządzenia w celu uzyskania optymalnego odbioru.

Odtwarzanie dźwięku z urządzenia zewnętrznego

Zestaw umożliwia odtwarzanie dźwięku z zewnętrznego urządzenia podłączonego do odpowiednich gniazd.

- 1 Wybrać źródło dźwięku **AUX** .
- 2 Za pomocą przewodu wejścia liniowego (niedołączony do zestawu) połącz gniazdo AUX (3,5 mm) znajdujące się na panelu tylnym modelu MCM118 gniazdem AUDIO OUT lub gniazdem słuchawkowym urządzenia zewnętrznego (jak odtwarzacz CD, lub video VCR).

Konserwacja

Czyszczenie obudowy

- Obudowę zestawu można czyścić miękką ściereczką zwilżoną roztworem łagodnego detergentu. Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak lub materiały ściérne.

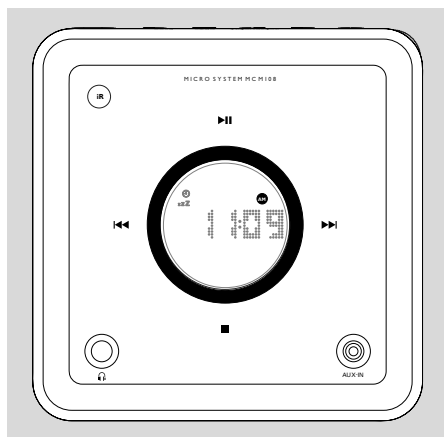
Czyszczenie płyt

- Płytę w wypadku zabrudzenia należy czyścić miękką ściereczką, ruchem od środka ku brzegom.
- Nie wolno używać rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalnik, ani środków czyszczących lub aerozolu antystatycznego przeznaczonego dla płyt analogowych.



Czyszczenie soczewek odtwarzacza CD

- Po długotrwałym użytkowaniu odtwarzacza CD na soczewkach lasera może zebrać się kurz lub brud. Dla zabezpieczenia dobrej jakości odtwarzania należy przeczścić soczewki odtwarzacza CD płynem czyszczącym Philips CD Lens Cleaner, lub innym płynem dostępnym w sklepach. Należy przestrzegać instrukcji załączonych do płynów czyszczących.



Regulacja zegara

- 1 W trybie gotowości naciśnij przycisk **PROG/CLOCK**.
→ Cyfry godziny zaczną migać.
- 2 Ustawić godzinę za pomocą pokrętki ◀◀ / ▶▶.
- 3 Nacisnąć ponownie **PROG/CLOCK**.
→ Cyfry minut zaczną migać.
- 4 Ustawić minutę za pomocą pokrętki ◀◀ / ▶▶.
- 5 Nacisnąć ponownie **PROG/CLOCK** dla zakończenia regulacji.

Uwaga:

– Jeżeli zegar nie został ustawiony, wyświetla się --.

Ustawienie TIMER

- Zestaw można wykorzystać jako budzik – o określonej porze włączy się odtwarzacz CD lub tuner. Przed uruchomieniem timera zegar musi wskazywać aktualny czas.
 - Jeżeli żaden klawisz nie zostanie naciśnięty przez 90 sekund, tryb regulacji timera zostanie wyłączony.
- 1 Nacisnąć **TIMER** na pilocie przez ponad 2 sekundy.
 - 2 Nacisnąć ◀◀ / ▶▶ (lub **CD / TUNER** na pilocie) aby wybrać źródło dźwięku.
 - 3 Nacisnąć **TIMER** dla potwierdzenia wyboru.
→ Cyfry godziny włączenia timera migają.

- 4 Ustawić godzinę za pomocą pokrętki ◀◀ / ▶▶.
- 5 Nacisnąć ponownie **TIMER**.
→ Cyfry minuty włączenia timera migają na wyświetlaczu.
- 6 Ustawić minutę za pomocą pokrętki ◀◀ / ▶▶.
- 7 Nacisnąć ponownie **TIMER**.
→ Timer został ustawiony i włączony.

Uwaga:

– Jeżeli został wybrany CD i w kieszeni nie znajduje się płyta CD lub płyta jest uszkodzona, **TUNER** zostanie wybrany automatycznie.

– O wybranej godzinie budzenia zestaw włączy się samoczynnie na poziomie głośności 12.

Włączenie/wyłączenie TIMER

- Nacisnąć jeden raz **TIMER** podczas słuchania muzyki lub w stanie czuwania.
→ Wyświetlacz wskaże ⌚ przy włączonym timerze, po wyłączeniu funkcji napis zniknie.

Włączenie/wyłączenie funkcji SLEEP

Funkcja drzemki pozwala na ustawienie przedziału czasowego przed samoczynnym wyłączeniem zasilania. Przed uruchomieniem funkcji drzemki należy ustawić zegar.

- Nacisnąć kilka razy **SLEEP** na pilocie, aby wybrać żądany czas przed wyłączeniem urządzenia.
→ Na wyświetlaczu wyświetli się **SLEEP** i opcje do wyboru:
60, 45, 30, 15, 0.60...



- W celu wyłączenia funkcji drzemki należy kilkakrotnie nacisnąć **SLEEP** na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się "ZZZ". Można również wyłączyć zestaw w stan czuwania klawiszem **STANDBY ON** na zestawie lub pilocie.

WZMACNIACZ

Moc wyjściowa	2 x 15W
Stosunek sygnału do szumów	≥ 62 dBA (IEC)
Zakres częstotliwości	60 – 16000 Hz, ± 3 dB
Oporność głośników	4Ω
Oporność słuchawek	32 Ω – 1000 Ω

ODTWARZACZ CD

Zakres częstotliwości	20 – 20000 Hz
Stosunek sygnału do szumów	75 dBA

Tuner

Zakres częstotliwości FM	87.5 – 108 MHz
Zakres częstotliwości MW	531 – 1602 kHz
Czułość przy 75 Ω	
– FM 26 dB czułość	2.8 μV
– MW 26 dB czułość	61.4 μV
Rozdział kanałów	≥ 28 dB
Zniekształcenia harmoniczne w sumie	≤ 5%
Pasma przenoszenia	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Stosunek sygnału do szumów	≥ 40 dB

GŁOŚNIKI

Bass reflex system	
Wymiary (szer x wys x dług).....	150 x 150 x 200 (mm)

INFORMACJE OGÓLNE

Zasilanie	220 - 230V / 50 Hz
Wymiary (szer x wys x dług)	150 x 150 x 244 (mm)
Waga (z głośnikami/bez głośników)	ok. 6.2 / 2.9 kg
Czuwanie Eco Power	< 1 W

Prawa do zmiany parametrów technicznych i wyglądu zewnętrznego zastrzeżone.

Ostrzeżenie

W żadnym wypadku nie wolno naprawiać zestawu we własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji. Nie wolno otwierać obudowy, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym.

W przypadku zaistnienia problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Jeżeli problemu nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.

Problem	Solution
"NO DISC" na wyświetlaczu.	✓ Włożyć płytę. ✓ Sprawdzić, czy płytę włożono stroną z nadrukiem ku górze. ✓ Poczekać, aż wyparuje wilgoć na soczewkach odtwarzacza. ✓ Wymienić lub wyczyścić płytę kompaktową, patrz: „Konservacja”. ✓ Należy korzystać ze sfinalizowanych płyt CD-RW lub płyt CD o odpowiednim formacie MP3.
Słaba jakość odbioru	✓ Przy słabym sygnale radiowym należy ustawić antenę lub dołączyć antenę zewnętrzną dla zapewnienia lepszego odbioru. ✓ Zwiększyć odległość mini-wieży HiFi od telewizora lub magnetowidu.
Brak dźwięku lub słaba jakość dźwięku.	✓ Wyjąć wtyczkę kabla zasilania z gniazdka, po chwili włożyć z powrotem i włączyć ponownie zasilanie.
Odwrocony dźwięk prawego i lewego kanału.	✓ Wyregulować siłę głosu. ✓ Odłączyć słuchawki. ✓ Sprawdzić połączenia kolumn głośnikowych. ✓ Sprawdzić, czy przewody kolumn są odpowiednio włożone do gniazdek. ✓ Upewnić się, że płyta MP3 została nagrana z prędkością 32-256 kb/s przy częstotliwości próbkowania 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz.
Pilot zdalnego sterowania działa z usterekami.	✓ Sprawdzić podłączenie i rozmieszczenie kolumn głośnikowych.
Pilot zdalnego sterowania działa z usterekami.	✓ Najpierw wybrać źródło dźwięku (np. CD lub TUNER), następnie nacisnąć klawisz (▶, ◀, ►). ✓ Zmniejszyć odległość pilota od zestawu. ✓ Włożyć baterie zgodnie z polaryzacją (bieguny +/-). ✓ Wymienić baterie. ✓ Skierować pilota w kierunku czujnika podczerwieni zestawu.
Timer nie działa.	✓ Ustawić zegar:
Wskazania zegara/timera uległy skasowaniu.	✓ Nacisnąć i przytrzymać TIMER dla włączenia timera. ✓ Nastąpiła przerwa w zasilaniu lub odłączono kabel zasilania. Ponownie ustawić zegar/timer.